

MAVILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor [v. Minorilor
u. 2]. Nyomdai telefonszám: 187
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Robogó vonaton tartotta a Mironescu-kormány első minisztertanácsát

(Bukarest.) Mironescu péntek
éjjel 12 órakor érkezett Színájába és
azonnal kihallgatáson jelentkezett a
királynál. Kihallgatása háromnegyed-
égykor ért véget, amikor a miniszter-
elnök a következőket jelentette ki az
újságíróknak.

Öfelsége elfogadta az eléje terjesz-
tett miniszteri listát és kinevezte az új
kormányt, amelynek tagjai a követke-
zők:

Mironescu miniszterelnök és külügy-
miniszter.

Mihalache belügyminiszter.

Iunian igazságügyminiszter.

Madgearu földmivelésügyi miniszter.

Manoilescu ipar és kereskedelmi mi-
niszter.

Condescu tábornok hadügyminiszter.

Voicu Nitescu közlekedésügyi mi-
niszter.

Hatiegan Emil munkaügyi és népjólé-
ti miniszter.

Pan Halippa társanélküli miniszter.

Tilea Viorel miniszterelnökségi almi-
niszter.

Anghelescu belügyi alminiszter.

Potarca földmivelésügyi és

Pop Ghita kultusz alminiszter.

A miniszterelnök még kijelentette,
hogy folytatni fogja elődjének munká-
ját és

kormányát úgy kell tekinteni,
mint átszervezett Maniu-kor-
mányt.

A párt teljes egysége fogja munká-
ját támogatni.

Az új kormány tagjait telefonon ér-
tesítették, mire ebéd után valamennyien
Színájába utaztak a külföldön tartó-
zkodó Voicu Nitescut kivéve. Az eskü-
tétel délután 5 órakor folyt le.

Értesüléseink szerint a parlamentet
csak két héttel halasztották el, úgy,
hogy november elsején a törvényhozás
megkezdje üléseit.

Stan Vidrighin renül

A hét folyamán alighanem megoldást
nyer a CFR vezérigazgatójának kérése
is. Stan Vidrighin szerződését fel fog-
ják bontani és Ionescu Mihail tábor-
nok lenne az utódja. Hir szerint Andro-
nescu postavezérigazgató is távozik és
helyét ugyancsak egy katonai szemé-
lyiség foglalja el.

Dobrescu Aurél lesz a kolozs- vári tartományi igazgató?

A tartományi igazgatók tulajdonképpen
felajánlották lemondásukat, azonban
ezek inkább csak formálisnak tűntek.
Bukaresti lapok szerint a kolozs-
vári tartományi igazgatóság élére ismét
Dobrescu Aurélt neveznék ki, ez azon-
ban nem nyert eddig megerősítést. Boen
Sever megmarad Temesvárt addig is,
amíg diplomáciai beosztást nem fog
kapni. Pan Halipát hívei arra kérték,

hagyja ott a kormányt és menjen Ki-
senevbe, vegye át ott a tartományi igaz-
gatóság vezetését, mert ennek a fontos

pozíciónak hosszabb ideje nincs veze-
tője. Mindezek a változások a legkövi-
debb időn belül várhatók.

A király beszédét intézett az eskütétel után az új kormány tagjaihoz

Mint már említettük cikkünk-
ben, a kormány tagjai délután 5
órákor tették le az esküt a király-
nak. Az eskütétel után a király
beszédet intézett az új kormány
tagjaihoz és örömet nyilvánította
afellett, hogy a válságot ilyen rö-
vid idő alatt meg lehetett oldani
egy parlamentáris alapon álló kor-

mánnyal. Mironescu válaszában
a kormány lojalitását hangoztatta
és annak a reményének adott ki-
fejezést, hogy a király meg lesz
elégedve az új kormány működé-
sével. Ezután a király cerclét tar-
tott és a kormány minden egyes
tagjával elbeszélgetett.

Robogó vonaton tartották az első minisztertanácsot

Délután fél hat órákor távoztak
az új kormány tagjai a királyi
kastélyból és különvonaton igye-
keztek a főváros felé. A vonaton
Mironescu miniszterelnök magá-
hoz hívatta minisztertársait és a
robogó vonaton az új kormány
megtartotta első minisztertanácsát.

A minisztertanácsban gazdasági kér-
désekről tárgyaltak, majd megbe-
szélték, hogy november 15-én, a
parlament megnyitásakor, milyen
törvényjavaslatokat fognak be-
nyújtani a parlamentbe. A legkö-
zelebbi minisztertanácsot hétfőn
vagy kedden fogják megtartani.

Manoilescu helyettesíti a közlekedés- ügyi minisztert

Voicu Nitescu közlekedésügyi
miniszter Washingtonban tartó-
zik, ahol a frontharcosok világ-
ferenciáján vesz részt. Hazaérke-

zéséig Manoilescu Mihály ipar és
kereskedelmi miniszter fogja
helyettesíteni.

Ma teszik le az alminiszterek az esküt

A Mironescu-kormány alminisz-
terei ma délután teszik le az esküt
a miniszterelnök előtt. Lugoseanu
volt alminiszter washingtoni kö-

vetnek nevezték ki és Cita Davilla
jelenlegi követ más beosztást fog
kapni.

Az ellenzéki pártok ismét koncentrációs kormányról beszélnek

Avarescanus és liberális körök-
ben nagy az elégedetlenség az új
kormány kinevezése miatt és a ve-
zető ellenzéki politikusoktól szá-
mos nyilatkozat hangzott el, amely
güknek. Az ellenzéki politikusok

azon véleményüknek adnak kifeje-
zést, hogy a Mironescu-kormány
nem tarthat sokáig és koncentrá-
ciós kormánynak kell következ-
nie.

A Banca Nationala új kor- mányzója Badulescu volt államtitkár lesz

(Bukarest.) A fővárosi la-
pok értesülései szerint január 1-én
lejár Burileanu, a Banca Nationala
kormányzójának mandátuma. Be-

avatott helyről nyert értesüléseink
szerint Badulescu Victor volt ál-
lamtitkár lesz az Banca Nationala
új kormányzója.

Felbontották a Stewart szerződését

(Bukarest.) Románia politi-
kai és gazdasági életének legújabb
szenzációja Stewart szerződés fel-
bontása. A Stewart-féle utépítési

szerződést, mely körül hónapokon
keresztül tornyosultak a botrány-
hullámok, tegnap felbontotta a
kormány. Az utépítési szerződés

felbontásáról a Stewart-céget le-
véiben értesítette az autonóm ut-
építési pénztár.

Nem kaptak amnesztiát a hazaáruló tisztek

(Berlin.) Hindenburg elnök
elutasította a hazaárulásért elítélt
ulmi fajvédő tisztek amnesztiában
részesítésére vonatkozó javaslatot.

Lezuhant ausztráliai ut- ján Mathews pilóta

(London.) A Daily Telegraf-
nak jelentik Singapureból, hogy
Mathews pilóta, aki Londonból
Ausztráliába akart eljutni, Bang-
kok és Singapure közötti utvona-
lon lezuhant. Közelebbi részletek
egyelőre hiányzanak s így azt sem
tudni, hogy a pilóta életben van-e.

Németország nem bírja a jóvátételi terheket

(New York.) Schacht dr., a
német birodalmi bank volt elnöke
ötszáz bankár és más amerikai
pénzügyi szakértő előtt előadást
tartott Németország pénzügyi hely-
zetéről és a Young-tervről. Azt
hangoztatta, hogy a jóvátételi kö-
telezettségeket enyhíteni kell, mert
Németország csaknem négy millió-
nyi ellátatlan munkanélkülijével a
terheket nem bírja el.

Új óriásrepülőgép, mely 600 utassal félnap alatt átrepüli az oceánt

(London.) A modern talá-
mányok kiállításán bemutatták
Robert Noth feltaláló 12 szár-
nyu óriásrepülőgépének modelljét.
Noth azt állítja, hogy gépe elké-
szülte esetén 600 utassal félnap
alatt átkelhet az Óceánon London-
ból Newyorkba. — A lapok szerint
Franciaországban egyszer a vona-
ton kábítószerral merényletet kö-
vettek el Noth ellen, hogy meg-
szerezzék találmányának tervraj-
zait, de a merénylet nem sikerült
s a hazafias feltaláló csak Anglia
részére akarja értékesíteni talá-
lmányát.

Az R. 101. áldozatainak temetése

(London.) Az angol rádiótár-
saság műsorszüneteltetéssel gyá-
szolja az R. 101 léghajó áldozatait.
A cardingtoni temetés ideje alatt
egyetlen angol leadó sem fog mű-
ködni. A temetés rendjének bizto-
sítására — tekintettel a gyászoló-
közönség előrelátható óriási szá-
mára a londoni rendőrség kiter-
jedt előkészületeket tett. A temeté-
si menetben Macdonald oldalán a
dominionok miniszterelnökei fog-
nak haladni s gyakran kísérik őket is
az áldozatok koporsóit.

Dragiciu Constantint, az erdélyi zsebmetszők rendőr- tiszt vezérét 8 hónapra ítélték

A jeles banditavezér az aradi magyar párti titkárának, Bérci Lajosnak a veje

(Arad.) Ennek a városnak országos szenzációja volt a múlt évben az a súlyos természetű leleplezés, amely szerint Dragiciu Constantin volt szigorú ügynök, későbbi aradi rendőrkormányzó szervezte, rajonizotta, fedezte Erdély alvilágának alakjait és

a zsákmányon velük osztotta,
milliókat harcolt össze.

Dragiciu Constantin a regáltól került Aradra, itt megismerkedve Bérci Lajos tanárral, az ottani Magyar Párt titkárával, annak házához bejáratos lett s bár Dragiciu csak románul és Bérci lánya csak magyarul beszélt,

kettőjük között érthető nagy és
égő szerelem fejlődött ki és az
após, a Magyar Párt titkára,
feleségül adta lányát a rossz ki-
nézésű szigorú ügynöknek

Ekkor már „dolgozott” Dragiciu, Bérci magyarpárti titkár jeles veje. Közös háztartásra lépett apósával. A Dragiciu et Comp lakása műkínészekkel, perzsákkal telt meg és a lopott milliókból autóra is tellett,

amelyben együtt pompázott
Bérci titkár ur és a fegyháza
ívelt szigorú ügynök.

Mikor az aradi lapok a mindeure elszánt Dragiciut leleplezték, Bérci titkár ur végig kilincselte a szerkesztőségeket, hogy vejét a magyarság érdekében ne bántásák. Ugy látszik, annak a magyarságnak érdekét nézte Bérci titkár, akik közül veje még senkit sem fosztott ki.

A lapok, persze, egy enyhe gesztussal kioktatták a titkár urat, hogy országos érdek, a rendőrtisztviseli kar ér-

Bourget:

Alelkiismeret

fűzve 54 lei, kötve 84 lei. A világhírű író egyik legújabb regénye. A mai Franciaország ifjúságának mozgalmas élete, küzdelmei. Az Athenaeum Könyvtár 12 kötetes sorozata teljes és pedig:

1. Mórész Zsigmond: Forró mezők.
2. Undste Sigrid: Tavasz (Nobel-díjas)
3. Katajev: A sikkasztók.
4. Heltai Jenő: Álmokháza.
5. Maugham Somerset: Az ördög sarkantyúja.
6. Prépost: A szűz férfi.
7. Krudy Gyula: Boldogult urfiorom.
8. Smeljev Ivan: A pincér.
9. Anderson Sherwood: Tar.
10. Bibó Lajos: Kétlelkű szerelem.
11. Bojer Johan: A nagy éhség.
12. Bourget: A lelkiismeret.

A teljes sorozat még előjegyzési áron megrendelhető és pedig kötetenként fűzve 44 lei, kötve 64 lei. Külön-külön, vagy az előjegyzés után fűzve 54 lei, kötve 84 lei.

Vidékre utánvétellel küldi: **Lepage, Cluj**

deke, az, hogy eltisztítsák a közélet téről Dragiciu urat.

Tehát Dragiciut a vót, a szigorú ügy-
nöknek.

Antimilitarista manifesztu- mot bocsájtottak a világ- béke érdekében

(Kolozsvár.) A Bécsben székelő „Joint Peace Council” manifesztumot bocsájtott ki a világbéke érdekében, amelyben erősen támadja a különböző kormányoknak a militarista nevelés érdekében tett lépéseit. A manifesztumot a többiek között a következő világhí-

ressegek írták alá: Albert Einstein, Forrel Agost, Freund Zsigmond, Lagerlöf Zelma, Thomas Mann, Victor Margueritte, Romain Roland, Upton Sinclair, Rabindranath Tagore, H. G. Wells, Stefan Zweig és von Schönaich német tábornok.

Szükség esetén száz százalékosan bizonyítunk.

A király elé mennek a kolozsvári rokkantak

(Kolozsvár.) Még 1925-ben történt, hogy a kormány a „Kölesben”, amely Kolozsvár és Szamosfalva között fekszik, 25 hold földet osztott ki 90 hadirokkant és özvegynek s azokat birtokba helyezték. A dolog körül, mint később kiderült, egy kis tévedés történt és a rokkantaktól visszavették a földet és azóta egyetlen jogosult sem kapott egy talpalattnyi házhelyet sem.

Az évekig elhuzódó ügy, az inger-
tésekből mind a mai napig sem lett
eredmény és föld s emiatt a kolozsvári
rokkantak elhatározták, hogy a király
előé viszik panaszukat.

Három tagú küldöttség megy a na-
pokban Bukarestbe, ahol a rokkantak
sérüléseinek orvoslását öfelségétől fog-
ják kérni.

A braziliai hadiflotta is a fel- kelőkhöz pártolt

Egyre jobban szélesedik a forradalom

(New York.) Vargas ezredes, a Rio Grande do Sul állambeli forradalmár hadsereg vezére csapataival São Paulo felé nyomul előre. Délben a döntő küzdelem közvetlenül küszöbön áll. A brazil hadiflotta felkelőkhöz pártolt matrózai aknarakó hajókon több déli kikötő előtt aknákat helyeztek el, hogy a szövetségi kormány vízi uton ne tudjon csapatokat a déli partokra vetni. Északbraziliában két állam kivételével az összes államok a forradalmárokat segítik. A felkelők vezérei kiáltványt bocsájtottak ki, melyben a kormánycsapatokat arra szólítják fel, hogy

pártoljanak át a forradalomhoz, amely meg fogja ujítani az államot s mindenkinél a jelenleginél jobb sorsot fog biztosítani. A szövetségi kormány is proklamációt adott ki Brazília népéhez s ebben azt hangoztatja, hogy a hatóságok a felkelés első meglepetése után most már országsszerűt visszanyerték akcióképességüket s elő fogják mozdítani a kormány azon törekvését, hogy a lázadást mihamarabb likvidálja. A kormány nagyszámu és megbízható haderő felett rendelkezik s harcra is indítja a rend és nyugalom helyreállítása érdekében.

M Á R T O N F F Y G Y U L A

szücs- és szörmeüzletét

(azelőtt Mártonffy Test-

vérek) a Cluj Piata Unirii

20. sz. alól Str. Memorandului (Unió-u.) 6 sz. alá

HELVEZTE ÁT

Dus választékban áll b. vevőim rendelkezésére a legújabb divat szerint készült szörmeárú raktáram. Árúim a legjobb minőségű kül- és belföldi anyagból, izléses kivitelben készülnek. Megrendelések, átalakítások és javítások leggyorsabban, legjobb kivitelben, szolid árak mellett eszközölhetnek. Szezon kezdetére való tekintettel 20 százalékos kedvezményt adok. Mielőtt szörmeszülségletét beszerezne, árúmról és azoknak szolid áraitól kérem meggyőződni.

SZINHÁZ

NAPONTA CSAK KÉT ELŐADÁS. Minthogy a Magyar Színházban hétfő, október 13-tól a színházi előadások este fél kilenc órákor kezdődnek, mozgóképfénykép előadás csak kettő lesz naponta, u. m. d. u. 4 és 6 órákor. Vasár- és ünnepnapon pedig 5 és 7 órai kezdettel. Helyárak maradnak az eddigiek 20 és 10 lei.

MA ESTE: A nagyságos asszony álmodik. — Sírótóban. Tegnap délelőtti tartották a harmadik díszletes főpróbát Fodor László izgalmas háromfelvonásos vígjátékából. Délután és este újabb főpróbát tartottak belőle. Ma délelőtti pedig ismét A nagyságos asszony második szerepelt a próbatáblán. I. z. a fővárosi levegőjű, izzóra fokozódott atmoszférájú darab rendkívüli igényeket támaszt a színészekkel, a rendezővel, a tervezővel, a színpadmesterekkel szemben. A színház mindent elkövet, hogy a szezon első premiérje a világvárosi színpadok illúzióját varázsolja a néző elé. — Szentimrei Jenő pompás parasztkomédiája, a Sírótóban című egyfelvonásos a Fodor-darab előtti kerül színpadra s ugyancsak alkalmat ad a rendezőnek, hogy stílusérzéséről tanúságot tegyen. Hétfőre és keddre színién a Fodor-darabot és a Szentimrei egyfelvonásost tűzték ki.

VASÁRNAP D. E. 11 ÓRÁKOR MATINÉ 15 ÉS 10 LEIES HELYÁRAK. KAL! Vasárnap d. e. 11 órákor matiné lesz a Magyar Színházban. Vetítésre kerül Bébé Daniels kacagtató vígjátéka. „Mit nem tesz a szerelem” 7 felvonásban. A főszerepekben Bébé Daniels, James Hall és Getrud Ederle, ezenkívül pompás amerikai burleszk kíséző műsor. Helyárak 15 és 15 lei.

A SZERELEM MINDENT LEGYŐZ. Vasárnap d. u. 5 és 7 órákor kerül atolljára vetítésre a Magyar Színházban Norma Shearer nagy sikerű drámai újdonsága, a „Szerelm mindent legyőz”. Helyárak 20 és 10 lei.

HETI MŰSOR:

Kedd este félkilenckor: A nagyságos asszony álmodik. — Sírótóban. (Újdonság harmadszor, 4. B. bérlet. Ssz. 19.)

Szerda: Alexandra. (Operettreprez új szereposztásban, új betanulásban. Karácsonyi Illy, Betegh Bébi, Nádor Jenő, Ihász Aladár fellépésével. 5. A. bérlet. Ssz. 19.)

Csütörtök: Első tavasz. (Operettújdonság, először. Kondor Ibolya, Betegh Bébi, Nádor Jenő, Tompa Béla, Ihász Aladár fellépésével. 5. sz. Premierbérlet. Ssz. 20.)

Péntek: Első tavasz. (Másodszor, 5. B. bérlet. Ssz. 21.)

MAGYAR SZINHÁZ MOZIMŰSORA: Szombaton 5, 5 és 7 órákor: „Színész szerelme”.

Vasárnap d. e. 11 órákor matiné. Mulattató és kacagtató műsorral. Helyárak 15 és 10 lei.

Hétfő október 13-tól a mozgóképfénykép előadások kezdete. Hétköznapokon d. u. 4 és 6 órákor. Vasárnap és ünnepnap d. u. 5 és 7 órákor.

CORSÓ FILMSZINHÁZ

Különleges premier!

Páris

A melódiák szívérványa!

Színes operett revü.

Fény, pompa, káprázat.

Fősz.: Irène Bordini és 250 gör.

Előadások 5, 7, 9 ó Rendes helyárak.

CARMEN MOZGÓ

2 szenz. 3 ó. előadás 18 felv.

I. Dzinghis Khan

(Ezüst róka)

dráma 10 felvonás

Fősz.: Inkischinoff, A. Sudakovitsch, L. Dezinzeff, L. Bilinskaja

II. Kutyaélet

Fősz.: Charlie Chaplin

URANIA

Szenzációs új műsor!

Hadzsi Murat

Szenzációs hangosfilm, orosz táncokkal és kozákkorussal.

Főszerepekben:

Ivan Mesjoukin, Lil Dagover

Ezenkívül: Hangos pótkép és Journal

SELECT MOZGÓ

Szenzációs premier!

Rio Rita

Világfilm. Naturcolor részekkel

Főszereplők:

Bebe Daniels, John Boles

Műsoron kívül:

Hangospótkép és a legújabb Journal

RANG ÉS MÓD

Mit mond a végrehajtott a végrehajtott? Rövid riport, rövid konjunktúráról

Először, másodszor, harmadszor... senki többet? Látogatás a lefogalt üzleti tulajdonosánál

— ANNO 1930 . . .

(Kolozsvár.) Kődös, ősi boru borong az előkelő villanegyed utcáin, amint kora délután egy gyönyörű villa felé igyekszem, hogy telkeressem az ismert kolozsvári kereskedőt, akinek csak nemrég foglalták le az egész raktárát hitelezői, hogy megkérdezzem őt, mint látja ő, a szenvedő alany, a végrehajtott és munkáját s igaz-e a sokszor emlegetett szivtelenség, amivel a törvény parancsait végrehajtott végrehajtott vádolják, jogosan vagy jogtalanul.

Szándékosan nem proletár-estet választottam studiumom részére, nem kis emberek utolsó szekrényének elhurcolása körülményeit, mert a túlságos fájdalom elhomályosíthatja a megfigyelőképességet és csak a társadalmi modorhoz szokott ember tudja megőrizni szerencsétlenségében is azt a hideg megfigyelési képességet, amelyre az én esetemben szükség van.

Csinos, fehérbóbítás szobaleány nyitja ki az üveges ajtót és sem rajta, sem a szőnyeges, jó polgári kinézésű szobákon nem látni meg az anyagi összeomlás jelét. Hja, az úr még koldus korában is előkelő külsőségű marad. Hiszen nagytőzsdésekről tudjuk, hogy mikor tönkrementek és a milliókból csak százezrek maradtak meg nekik, hát öngyilkosságot követtek el, mert nincs miből élniük, amikor csak annyijuk marad, amennyit más szegény ember egész élete verejtékes munkájával sem tud soha összeszedni...

Szívesen fogad a háziúr, s miután megnyugtatom őt, hogy nem hozom nyilvánosságra a nevét, örömmel áll a rendelkezésemre.

Rágyújtunk az asztalon álló külföldi cigarettára s megindul a furcsa interjú.

— Az én esetem nagyon hétköznapi sablón s nem hiszem, hogy igen érdekeljen valakit. Rendes kereskedő voltam, szépen prosperált az üzletem. Megnősültem, van egy szép négyszobás lakásom, koncert, nyaralás, szóval úgy értem, mint a többi magamfajta ember...

Sóhaj. Legyint a két ujja közt tartott cigarettával.

— No és jött 1930.

gazdasági válság, az általános üzletlenség és egyik nap megjelent a végrehajtott nálunk is.

Lehajol és rámutat az amerikai redőnyös íróasztal oldalára. Jól elrejtve a világosság elől, apró vastagszámu papirost veszek észre.

— Tetszik látni? Itt a foglalási cédula. Nemesak az üzletben voltak, de itthon is. Minden mozdíthatót lefoglaltak, még a feleségem munkakosarát is, pedig az ugyan alig ér pár lejt.

Próbálom megtudni a véleményét a végrehajtottól, mint hatósági közegről és mint emberről, a személyes tapasztalatai alapján.

Megkérdezem.

Ujra legyint.

— Ideges volt és goromba, kérem, nagyon udvariatlanul viselkedett.

Megkísérlem mentesíteni, hogy ő is ember, ingerült lehetett, fáradt a napi

munkától, talán csak ő vette úgy fel, hiszen annak sem fenéig tejfel, nagy strapa, kis fizetés, éppen multkor panaszkodott nekem az egyik, hogy mennyire rosszabbodott az ő helyzetük is, az általános krízissel...

Helybenhagyja érveimet, de kitart véleménye mellett.

— Tudom, kérem, elismerem, hogy neki is meg lehetnek az okai az elégedetlenségre, ámde ezt ne éreztesse a felekkel, pláne az ő munkakörébe, amikor ugyanis elég rossz hangulatban van az illető, minek még a rideg, moróztatással is ingerelni szegényt? Ugy szaglá-

zott, intézkedett, diktált, mintha legalább is ő volna a felperes... Mondhatom, igen rossz tapasztalatom van a végrehajtottól, bár lehet, hogy azért vannak dicséretes kivételek is, nem mondom, sőt akadhat jólelkű, kedves, szíves közti, de ez, aki nálam járt, nagyon rossz benyomást keltett...

Elmosolyodva teszi hozzá:

— Ha ugyan végrehajtottól lehet általában jó benyomásról beszélni, — végrehajtott viszonylatban.

Hirtelen felcseng az íróasztal melletti telefon. Bugó női hang értesíti, hogy várja este nyolcra, hogy el ne késse-

nek az operából, az autót már visszaküldte.

— A feleségem volt — fordult felém magyarázólag a nagykereskedő, miközben kikísér a villanyfényes előszobába, tökéletes udvariassággal.

En keresem még az utolsó kérdés formáját.

— Bocsásson meg, még egyet: Az autó is le van? ...

Elborul az arca.

— Igen, kérem, minden... — és szomoruan csapja be mögöttem a szárnyas ajtót.

És én, miközben lassan ballagok a belváros felé, próbálom találgatni, hogy a mellettem elsuhanó elegáns autók közül vajjon hány van lefoglalva és a bent ülő irigylet uraságokból hányan nem tudják, lesz-e kenyér — holnapután?!

Széttépte a kézigránát a legénységet oktató kapitányt

(Gala c.) Megdöböntő szerencsétlenség történt tegnap a 11. ezred gyakorló terén. Egy század katoná, Grigorescu kapitány parancsnoksága alatt kézigránátokkal gyakorlatozott. Gyakorlat közben a katonák egy védő árokból kihajítottak egy gránátot, amely nem robbant föl. A kapitány ek-

kor elhagyta a fedezéket és a gránát felé indult, hogy felvegye, mert katonáinak meg akarta magyarázni, hogy mi volt az oka az elmaradt robbanásnak.

Alig tett a kapitány pár lépést, a gránát felrobbant és százméteres körzetben szórta szét szilánkjait.

A robbanás pillanatában több katoná ugrott ki az árokból, hogy lássa, mi történt.

A repkedő gránátszilánkok a kapitányt hét helyen sebesítették meg úgy, hogy haldokolva szállították a katonai kórházba.

A robbanás pillanatában kiugró katonák közül hárman sérültek meg súlyosan. A szerencsétlenségről a katonai hatóságok táviratilag tettek jelentést a hadügyminisztériumnak.

Olvassa el saját érdekében !!

Selyem fehérnemű árjegyzék:

	LEI	
Selyem nadrág	68	
" ingnadrág	128	
" combine	137	Ezen árak már
" hálóing	304	a 20 százalékos
" harisnya	133	engedmény
" " hibátlan	48	levonásával
" melltartó	48	értendők.
" nyakkendő	24	
" "	12	

„ELBE” gyári lerakat. Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 19.

Árjegyzék.

Gyapju harisnyák	Lei 105 most Lei 69
" "	" 114 " " 69
" "	" 115 " " 99
" "	" 125 " " 99
" "	" 136 " " 99
" "	" 150 " " 120
Gyapju harisnya angol	Lei 155 most Lei 129
" " "	" 189 " " 159
" " "	" 210 " " 169
" " "	" 275 " " 180
" " "	" 275 " " 189
" " "	" 300 " " 189

Ezen leszállított árakból még 20 százalékos engedmény 14 napig.

„ELBE” Cluj, Cal. Reg. Ferdinand No. 19.
Bizalmi könyvre is érvényes a 20 százalékos engedmény.

Fát kapnak a vasutasok

(Kolozsvár.) A vasut vezérigazgatóság rendelete értelmében a vasutasok és a nyugdíjasok kedvezményes áron kapnak az idén is tüzelő fát. A rendelet megszabja az árakat is, amelyek különböző vasuti raktárak szerint változnak. A kolozsvári, székelykocsárdi, tövisi és tordai raktárakban 270 lej a fa köbmétere, míg a piskii, nagykarolyi, szatmári állomásokon a fa 220 lejbe kerül.

Olcsó beszerzési alkalom!

MINDENNÉL JOBBAN BEVÁLT. Megszívalendő ez a hatalmas 20 százalékos téli akció. Kevés pénzzel az összes téli szükségleteit beszerezheti. Jöhet a fagy, mert egészsége biztosítva van, ha téli felszerelését az „Elbe”-ben veszi, Cluj, Calea Regele Ferdinand 19. szám alatt. Bárminemű áruból 20 százalékos engedmény valódiságát igazolja a közelmúltban rendezett tavaszi akciója a jóhírnevű cégnek, melynek vezető köre soha sem csatlakozott a 20 százalékos engedményben. Vétel kötelezettség nélkül most is bizonyosságot szerezhet, hogy a raktáron levő minden fajta szezon cikkből — a már amúgy is leszállított árakból még 20 százalékos leszállítanak. Ez a téli akció rövid ideig tart. Saját érdeke tehát, hogy már most vásároljon.

Felelős szerkesztő:
WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Az „ELBE” 20 százalékos téli akciója!

A raktáron lévő összes cikkeinkből 20 százalékos engedmény rövid ideig.

Gyári lerakat!

„Elbe” Cluj, Regele Ferdinand 19.

Gyári lerakat!

Ballada az országutról

Elment a Mániu-kormány
Sirathatjuk már,
Szegény adófizetőre
Vajon most mi vár?

Azt hiszem, rosszabb nem jöhet
Mint amilyen volt,
Egyik ilyen, másik sem jobb.
Marad, ahogy volt.

Azt mondják, hogy Steward héjjon
Csúszott Madgearu,
Vajon milyen országutra
lesz most ő hű?

A Steward-ut kutba esett
Oh, mi lesz velünk?
Ha mi is elbukunk ezen
Fel majd, hogy kelünk?

Visszamenőleg utadót
Fizetgetjük rég, —
Ahogy a mi utunk kinéz
Látja a jó ég.

Mert az autó tesz pár lépést,
Bekapcsol direkt,
Zökken-nyekken a masina,
Kész van a defekt.

(SZIL.)

PANASZKÖNYV

Tojástánc egy be nem kapcsolt villanycsengő körül, amely végül ingyen hozott 46 lejt a villamosműveknek.

A Ferenc József-ut 107. szám alatti telken pár hónappal ezelőtt új épület-részt építettek, amelynek egyik szárnyába kolozsvári uricsalád költözött be. A lakásban annak módja szerint bevezették a villanyt, amelynek díját a lakás tulajdonosa kifizette pontosan. A lakás bejáratához csengőt is szereltek, amit a villamosművek embere elfelejtett bekapcsolni, amelyből a tulajdonképeni bonyodalom származott. A csengőre nem is volt nagyon szükség és ezért mindenki elfelejtette annak létezését. Azonban egy szép napon kiderül, hogy a villamosművek inkasszánsa és egy 46 lejes csengő számlát prezentált a lakás tulajdonosának. Ez természetesen visszautasítja a 46 lejt kifizetését azzal, hogy nincs csengő, tehát nem fizet. Az inkasszáns erre ráírja a nyugtára „nu este souerie“, azaz nincs csengő. Telik-mulik az idő és azóta már több hivatalos szerelő járt kint a csengőnél, de valamennyi elfelejtette azt működésbe hozni, ámbar a csengőszámlát már többször prezentálták. Erre a villamosművek kiküld a tegnapelőtt egy szereplőt, aki a csengő miatt kikapcsolta a már kifizetett világítóáramot. Déli egy órakor az egyik lakó telefonon felhívta a villamosüzem igazgatóságát és megmagyarázta, hogy a soha be nem kapcsolt csengőért nem lehet a kifizetett világítást megszakítani. Az igazgatóság erre azzal replikázott, hogy szigorú rendelete van minden hátralék behajtására és nem tud kivételt tenni. Erre a lakó délután hiánytalanul lefizette az ominózus csengőért járó 46 lejt és ennek fejében megígérték, hogy most már a csengőt is bekapcsolják a villannyal együtt. Ezen ígéretet este nyolc órakor tett követte, de csak annyiban, hogy a csengőt ismét elfelejtették bekapcsolni, azonban az érette járó csengő aprópénzt szorgalmasan beinkasszálták.

Olvassa el saját érdekében !!

Árjegyzék:

Gyapju	harisnyák	Lei	105	most	69
"	"	"	114	"	69
"	"	"	115	"	99
"	"	"	125	"	99
"	"	"	135	"	99
"	"	"	150	"	120

Gyapju	harisnya	angol	Lei	155	most	129
"	"	"	"	189	"	159
"	"	"	"	210	"	169
"	"	"	"	275	"	150
"	"	"	"	275	"	189
"	"	"	"	300	"	189

Ezen leszállított árakból még 20 százalékos engedmény 14 napig.

Harisnyaház

Cluj, Reg. Ferdinand 29. (Kishid mellett)

Az összes gyapju mellények, gyapju poulouerek, gyapju kabátok, kosztümök és gyermekholmik.

Gyári áraiból ugyancsak 20 százalékos engedmény 14 napig.

Íme egy példa:

Gyapju kosztüm volt 900 Lei leírva 580 Leire, ebből 20 százalékos engedmény, a jelenlegi ára tehát 414 Lei.

Kérjük meggyőződni !!!

„Harisnyaház”

Cluj, Calea Reg. Ferd. 29. (Kishid mellett)

Selyem fehérnemű árjegyzék:

Selyem nadrág	Lei	67
" ingnadrág	"	128
" combiné	"	137
" hálóing	"	304
" harisnya	"	133
" harisnya hibátlan	"	48
" melltartó	"	48
" nyakkendő	"	24
" nyakkendő	"	12

Ezen árak már a 20 százalékos engedménnyel értendők.

„Harisnyaház”

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 29. (Kishid mellett)

Titokzatos beförés egy szépasz- szony villá- jában

(Kolozsvár.) (*) Rémes éjszakát élt át a tegnap éjjel egy gyönyörű szép, szőke, fiatal, özvegyasszony, akinek villájában betörő járt.

Az uriasasszony, akinek pazarul berendezett villája a Fellegvári utjtelepen van, egyedül lakik ötszobás lakásában. Tegnap este későn tért haza autóján, a Magyar Színházról, ahol a nagysikerű „Viktóriát” adták elő.

A soffőrt kifizette, azután felment a hálószobájába. Kényelembé helyezte magát és a szoba kellemes rózsaszínű fényében olvasni kezdte Glaezer híres 902-esek című regényét.

Egy vakmerő éjjeli látogatás

A szép asszony éppen egy finom Abdullah cigarettára akart gyújtani, amikor pillantása az ablakra esett és elrémülve látta, hogy az ablakon keresztül egy égő szempár figyel minden mozgulatát. Még ideje sem volt arra, hogy rémületéből felocsudjon, amikor az ablak üveg nagyott csörrent és egy pillanat alatt egy atléta kinézésű alak dobant a hálószobába.

Érdekes beszélgetés

A szép asszony felugrott a pamlagról, kiakart menekülni az ajtón, de a hivatlan vendég a zsonglőr ügyességével a nő után ugrott, megragadta a csuklóját és megállásra kényszerítette.

— Asszonyom — suttogta a titokzatos férfi — ne ijedjen meg. Nincs oka félelemre. Ámbár nem egészen etikettzerű a látogatásom, rövidesen meg fogja érteni ennek okát is.

A nő keze a férfi kezében volt. Egész testében remegett az izgalomtól. Úgy nézett ki a szoba bíborfényében ez a gyönyörű asszony, mint a szerelem istennője.

Testén szinte áttűzesedett a tűrkizék, fátyselyem kombine.

s a fiatal ember, aki inkább elegáns világfinak, mint betörőnek nézett ki, elbűvölve állott a csodás látvány előtt.

A dráma új fordulatot vesz

— Drága asszonyom — folytatta az éjjeli vendég — ön olyan szép, olyan ragyogó és bájos jelenség, hogy meg kell bocsátania vakmerőségemet, aminek ön az oka. Erre jártam, benéztem az ablakon. Indiszkrét voltam és végig néztem, amíg kényelembé helyezte magát. Szinte önkívületben ugrottam be a szobájába, hogy gyönyörködjem ragyogó pompájában, ebben a varázslatosan szép kombinében, ami úgy néz ki magácskán, mint pattanó virágszirmon a szellő által lehetett finoman rápompázott virágpor. Ugy-e nem haragszik, hogy ilyen kellemetlenséget okoztam.

Az asszony arca lángba borult, szemét lesütötte, kezét benntfelejtette a rablólovag kezében és úgy suttogta:

— Nem haragszom. De nem kellett volna ezért betörnie hozzám, mert

az Elbe kötöttáru lerakatban, Cal. Regele Ferdinand 19. alatt, és Harisnyaház, Cal. Reg. Ferdinand 29. szám alatti üzletben pompásabbnál pompásabb kombinékat, selyemharisnyákat, kötött árukat láthatott volna,

ahonnan én is vásárolok feltűnő olcsó árban.

Ne mulassza el a 14 napig tartó 20 százalékos árengedményt kihasználani a Harisnyaházban!

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 29. --- A Kishid mellett.

HIREK

ERZSÉBET FÜRDŐBEN szombaton egész nap gőz férfiakkal, kádfürdő 5-től este 9-ig.

A KIRÁLY SZÜLETÉSNAPIJA. A király október 18-án ünnepi születésnapját. Ez alkalomból az egész országban nagyszabású ünnepségek lesznek és valamennyi templomban hálaadó istentiszteleteket tartanak.

Jobb idő várható. Budapestről jelentik: A meteorológia intézet időjárásprognóza szerint a szelek gyengülésével és az eső szűnésével lassan javuló időjárás várható.

ISMÉT SZTRÁJK A „DERMATA” GYÁRBAN. Alig két hete fejeződött be a kolozsvári „Dermata” cipőgyár 600 főnyi munkásságának sztrájkja. Most ismét sztrájk van a gyárban, a bőrfeldolgozó üzem egyik osztályában, ahol egy olyan mester van beosztva a munkások felügyeletére, akinek gorombaságait, durva szitkozódásait a munkások már nem bírták eltűrni és a mesternek egy más osztályba való elhelyezését kérték. Három napig tartottak a tárgyalások, a gyár igazgatósága azonban nem hajlandó áthelyezni a mestert, mire a munkások munkabeszüntetéssel fenyegettek. Kikötés van rá, hogy amennyiben a gyár igazgatósága kitart tarthatatlan álláspontja mellett, úgy a sztrájk ki fog szélesedni.

Sikerrel járt a kanadai pilóták Oceánrepülése. Londonból jelentik: Boyd és O'Conner kanadai pilóták Oceánrepülése sikerrel járt. A Miss Columbia az angol parttól néhány mértföldnyi távolságra fekvő délnyugatangliai Scilly szigetek egyikén, Trestownenban földet ért. A pilótáknak eredetileg az volt a szándékuk, hogy a Croydoni repülőtérre szálljanak le, de a gép benzintartályának hibája és időjárási nehézségek miatt csak holnap folytatják az utat Croydon felé.

FOGASZATI munkák legmodernebb módszer szerint mélyen leszállított árban készülnek. Garanciaképes egyéneknek részletfizetésre. Tisztviselőknek és munkásoknak 20%-os kedvezmény. Aurelia Pop dentista, Str. Avram Iancu (Petőfi-u.) 17.

Az ópium-bizottság értekezlete. Genfi jelentés szerint október 16-án értekezletre ül össze Genfben a központi ópium-bizottság, amely a kábítószeres kereskedelmére vonatkozó 1925-1929 évi adatokat felül fogja vizsgálni.

HASSZORULÁS, rossz emésztés, erős bomlási és erjedési folyamat a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium és gyomorsavtengés, az arcbőrön és a háton mutatkozó kiütések, valamint karbunkulusok a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által többször és alaposan kitisztítható. Közközhelyes főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József viz orbáncnál és más lázzal járó fertőző betegségeknél is a szenvedő emberiségnek nagy szolgálatot tesz. Kapható gyógyszerárban, drogériában és fűszerüzletekben.

Irtózatos pusztítást végzett az orkán Németországban

(Berlin.) A schlesvigi Flensburgból jelentik, hogy Sylt szigetnek déli részén több órán át tartó felhőszakadás után szökőár volt és nagy károkat okozott.

Az Északi tenger most is állandóan viharos. Áradás komoly veszedelmétől kell tartani a Saarvidéken, ahol tegnap újabb két halálós áldozata van az árvíznek.

Dánia komolyan leszerel

(Koppenhága.) A nemzetvédelmi miniszter törvényjavaslatot terjesztett a képviselőház elé, amely a haderőt rendőrhadtestté átszervezni hivatott. A javaslat megszünteti a magasabb tiszti rangokat és

a repülőhadtest évi kiadásait 7 millió dán koronában limitálja. A haderő likvidálása során természetesen leszállítják a repülőgépek számát és a hadiflotta egységeit is.

A közlekedés megjavításának kérdése a Balkán-értekezleten

(Athén.) A Balkán konferencia mai ülésén balkáni repülőutvonalak létesítését és az általános közlekedési viszonyok megjavítás-

sának kérdését vitatták meg. Programmon szerepelt a kikötők fejlesztése is.

A bukaresti rendőrprefektus és a sziguranca vezérigazgató elmozdithatatlanúságát kívánja a király

(Bukarest.) Udvari körökből nyert értesülései alapján a Curen-tul arról ad hírt, hogy a király azon kívánságának adott kifejezést, miszerint a kormány törvényjavaslatot készítsen Bukarest rendőrprefektusa és a sziguranca ve-

zérigazgatójának elmozdithatatlanúságáról. A király azt akarja, hogy ennek a két fontos pozíciónak betöltője független legyen a különböző kormányok szeszélyeitől.

Kiraboltak egy szamosmegyei postahivatalt

(Dé.s.) Vakmerő betörés történt a szamosmegyei Bobric község postahivatalában. Eddig még ismeretlen tettesek a postahivatal ablakát betörve, behatoltak a hivatal helyiségébe és onnan elvittek egy vaskazettát, amely 3000 lej készpénzt és 5000 lej értékű bélyeget tartalmazott. A betörést megelőző napon Pop Josif, a dobrici postahivatal vezetője levelet kapott Oprea nevű kollegájától, aki a spermezeui postahivatalt vezette. Oprea arra kérte Popot, hogy látogassa meg, mert több instrukciót akar adni neki a pos-

ta ügymenetere vonatkozólag és ezenkívül még beteg is, tehát ne halassa el a látogatást, hanem rögtön jöjjön. Pop teljesítette kötelegetését és átment a lakóhelyétől 16 kilométernyire fekvő faluba. Időközben ráesteledett és éjszakára Spermezeun maradt. Másnap reggel 8 órakor érkezett haza, amikor is a legnagyobb meglepetéssel tapasztalta, hogy a postahivatalt kirabolták. Az esetről rögtön jelentést tett a csendőrségnek és Josif Ispirescu postaellenőrnek. A postarablás ügyében a vizsgálat megindult.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Részvénytársaság

Cluj, Piața Unirii No. 7. - Kolozsvár Mátyás Király-tér 7.

Betéteket előnyös kamattal fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. Olesó kölcsönöket nyújt

Saját tőkéi 143 millió lei

Fiókjai: Dej, Dicsőszentmárton, Alba-Iulia, Târgu-Mureș, Oradea și Timișoara
Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár, Marosvásárhely
Nagyvárad és Temesvár. Affiliált intézetei: Torea aranyosvármegyei Takarékpénztár Rt., Turda (Torda). Alsófehérvármegye: Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt., Aiud (Nagyenyed), Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt., (Székelyudvarhelyen és Cristur (Székelykeresztúron), Szászrégenvidéki Takarékpénztár Rt., Reghin (Szászrégen), Népbank Rt. Huedin (Bánffyújváros), Szamosújvári Hitel Rt. Gherla (Szamosújvár)

Minden bankügyletet legelőnyösebben végz. Áruraktárai a vasut mellett

A jóvátételi bankban tanácskoztak a közép-európai jegybankok képviselői. Bazelből jelentik: Az angol, belga, francia, német és olasz jegybankok képviselői tegnap értekezletet tartottak a nemzetközi jóvátételi pénzügyi intézet helyiségében.

EGY HÓNAPI FOGHÁZRA ÍTELTEK EGY UJSÁGÍRÓT, MERT KRITIZÁLTA A VÁROSI TANÁCSOT. Gál Samu nagykárolyi papirkereskedő egy személyben kiadótulajdonosa a „Nagykároly” című hetilapnak. Lapjának egyik régebbi számában Gál Samu vezércikket írt az új városi tanács működéséről és az érdekelt ember által fokozottan átértékelt kritikai jogosultság hangján bírálta a tanácsnak azt az eljárását, hogy nincs eléggé tekintettel a kisebbségi lakosság érdekeire. A cikk egyes kitételeiben a zilahy ügyészség izgatást látott és miután Nagykároly a határon átnéz, az ügy aktái a hadbíró elé kerültek. A kolozsvári hadbíró pénteken délelőtt tárgyalta az ügyet és az ügyészség által emelt vád elfogadásával Gál Samut egyhónapi elzárásra ítélte. Az ítélet kihirdetése után Gál Samut azonnal őrizetbe is vették.

Nemzetközi tőzsdeértekezlet Zágrábban. Zágrábból jelentik: Október 11-én és 12-én Belgrád, Budapest, Bukarest, Laibach, Prága, Wien és Zágráb értéktőzsdéinek delegátusai értekezletet tartottak a horvát fővárosban.

NOVEMBER 2-ARA HALASZTOTTAK EL KOLOZSVÁR KÖZGYŰLÉSÉT. Kolozsvár város tanácsa a legutóbbi közgyűlésen történt megállapodás értelmében pénteken, október 10-én újabb közgyűlést kellett volna, hogy tartson. A közgyűlésen azonban mindössze 1 ötanács tag jelent meg. Erre való tekintettel dr. Mihali Tivadar polgármester a tanácskozásképeség hiánya megállapítása után a közgyűlés új terminusát november másodikában állapította meg.

Fényes ünnepségeket rendeztek karintiai népszavazás tizedik évfordulóján. Bécsből jelentik: A karintiai népszavazás tizedik évforduló ünnepségeinek során, tegnap Klagenfurtban a tartománygyűlés és a városi tanács díszgyűléseket tartott, amelyekben az ünnep jelentőségét méltatták. Este a várost fényesen kivilágították.

A KOLOZSVÁRI AGUDA HIREI. Az Aguda helyi csoport folyó hó 11-én szombaton délután 4 órakor a helyi csoport helyiségében, Eötvös-u. 8. szám alatt nagyszabású meetinget rendez, amelyen a nagyváradi központ kiküldöttje, Fisch Sándor beszél. — Vasárnap f. hó 12-én délután 4 órakor pedig ugyancsak ottan választási gyűlést tart. A választást megelőzőleg az oradeai Aguda kiküldöttjének szereplésével nagyszabású meeting is lesz.

PÉNZT TAKARIT MEG! Ha kirándulásaira italzükségletét az „Arany Csizma”-ban, Strada Regina Maria (volt Deák Ferenc-utca) 29. szerzi be. Gróf Teleki-féle fajborok! Egy liter kitűnő Aradhegyaljai bor kihordásra 24 lei. Valódi olasz malaga bor. Krém likőrök. Egy liter cuika garantált 30 fokokos 60 lej.

EDISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Egy hangos és egy néma film egyszerre 21 felvonásban

I. Hangos film premier!

Vasálarc

11 felv. dráma. Főszereplő: Douglas Fairbanks

II. HERCEG ÉS CÖCÖTTE

10 felv. vígj. Főszereplők:

Willy Fritsch, Lucy Doran

MAGYAR SZÍNHÁZ

Szombaton. D. u. 3, 5 és 7 órakor
 Mozielőadás. Helyárak 20 és 10 Lei

A szerelem mindent legyőz

Este 9 órakor. Színielőadás

Premier

I. SIRATÓBAN

Szentimrei Jenő 1. felv. vígjátéka

II. A nagyságos asszony

álmodik

Fodor László új darabja.

Vasárnap d. e. 11 ó. kor mozimatiné
 Mit nem tesz a szerelem

D. u. fél 3-kor: Szökik az asszony

D. u. 5 és 7 órakor mozielőadás

A szerelem mindent legyőz

Este 9 órakor színielőadás

Alvinci huszárok

Operette újdonság

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Szombaton 1930 okt. 11. este fél 9 ó.

Allegro ma non troppo
 vigj. 3 felv.

Vasárnap okt. 12. d. u. 3 ó. matiné:

Marea Ducea și Chelnerul
 vigj. 3 felv.

Vasárnap okt. 12. este fél 9 órakor

Samson și Dalila

opera 3 felv.

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy tulajdonképpen mi a politikai helyzet. A kormányparti lapok azt írják, hogy Maniu ment, az ellenzéki lapok pedig azt hangoztatják, hogy Mironescu kormányrautásával sem történt egyéb, minthogy Maniu visszajött. Mi most az igazság?

— Körülbelül az a helyzet, mint ami volt a szamosujvári örmények között. A piacon összetalálkoztok egyszer a Kristóf és a Kajetán.

„Hová mész Kajetán?” — kérde Krisztof.

„Honnan tudod, hogy megyek, hátha jövök?”

— Értem kérem. Szóval mégis igaz, hogy a Maniu kormány nem ment, hanem jött...

— Mit szól, hozzá, hogy Désen a rabbi és a hívek között súlyos konfliktus tört ki, mert többhivő kereskedő szombaton nyitva tartotta az üzletét?

— Hallottam az ügyről és azt is hallottam, hogy amikor a rabbi kiátkozással fenyegette meg a szombaton nyitva tartó kereskedőket, egyikük ment a rabbihoz és nagy hálálkodások közepette egy félmáza cukrot adott neki ajándékba.

„Tehát megjavulsz és nem tar'sz többé nyitva szombaton?” — kérdezte a rabbi.

„Ellenkezve, rabbiéban. — mondta a kereskedő — nyitva tartok.”

„Hát akkor mit hálálkodsz?” — kérdezte a rabbi elesodálkozva.

„Azért — hangzott a válasz — mert a konkurrens a kiátkozástól való féltelmükben mind becsuknak.”

— Akkor mára a kiátkozásnál maradtunk.

— Mondja Pancser ur, Kolozsárf is történhetik ilyen eset?

— Itt kizárt dolog, hogy ilyen történjen, mert az „Elbe” áruk konkurrencia nélkül állanak.

Kiadó lakás

2 SZOBA, konyha, fürdőszoba kiadó a Kiss-utcában. Értekezni Malom-u. 7.

KÜLVÁROSI HÁZ, amely évi 12 százalékos jövedelmez és négy lakást tartalmaz 300 ezer lejért eladó. Cim a kiadóban.

PEKSÉG kiadó, ugyanott bolthelység a Kiss-utcában. Értekezni Malom-utca 7.

KIADÓ novemberre 3-4 szobás elsőemeleti komfortos lakás. Egy üres szoba azonnalra. Értekezni volt Széchenyi-ter 39. háztulajdonosnál.

EGY szoba, konyha kiadó a Kiss-utcában. Értekezni Malom-u. 7.

BUTOROZOTT szoba 1-2 személynek olcsón kiadó. Főter 9., földszint 4. jobbra.

UTCAI szoba konyha, Mikes Kelemen-u. 5. kiadó.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — **Állást keresők feláron hirdethetnek.** — Az apróhirdetések cíja előre fizetendő.

Levelezés

„ARGUS”

fordítási és másolási iroda. Preciz és gyors kiszolgálás. Cluj, Str. Regina Maria 27.

Vegyes

CSATORNAZÁST, festést, fedést, javítást a legolcsóbban készít, ugyanott kemencék kaphatók 500 lejtől kezdve. Rudolf Hirsch bádógos, Mészáros-u. 4.

TOPOLYAKORIS, betétes hálószoza butorok legolcsóbban Muzsnainál kaphatók, Str. Átjáró-u. 8.

Új kelmefestő-vegytisztító intézet

Szilágyi Sándor (A Nagy- és Szilágyi-féle kelmefestőgyár volt főnöke) az Árpád-ut 20 szám alatt új kelmefestő és vegytisztító intézetet nyitott. **Vállal kelmefestést, vegytisztítást olcsón, gyorsan, jól és pontosan.** Felvételi helyek: Főter 17. (Mátyás király-utcai bejárat) és Strada G. Tamás (v. Galamb-utca) 23. szám

VESZEK ÓCSKA RUHÁT a legolcsóbb árban és felelősséggel festek minden színre bőrkabátot. Jakab Adolf, Széchenyi-ter 25., szuterin.

3 DRB ÚJ CSERÉP Dániel kályha eladó. Megtekinthető Nagy Gereblye-ut 14. Kétfizközt.

CINKHULLADÉK német és belga, eladó. Cinkongráfia, Keresztes, Motilor 9. sz.

Legmodernebbül berendezett Ipari Festőde

S rada Bucovina 32. szám (volt Munkácsy-utca) a nagy közönség számára **megnyitott.** Vállal ruhanemű, kelmé, fonál, kalap, harisnyafestéstgyáriáron **Telefon 5.95**

Női divat

Szabó lenő divatkülönlegességek nagy-áruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Katz és fia Kész férfias gyermekruhák. Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főter) 10. Telef.: 8-35

A kémia legújabb vívmánya szerint fest, tisztít Czink, Cluj

ÚJ KALAPUZLET, Klein Simon, Szép-utca 1. File kalap 125 lejtől, bárszony sapka 200 lejtől.

Jóforgalmu kereszmába elmenne 37 éves férfi

Árusi tóna k százalékra 10, esetleg 15.000 lejes óvadékkal. Cim a kiadóhivatalba.

BIZTOS POLOSKAHALÁL 25 lej üvegje. Kapható Demeter C. gyógyszer-tárában. Cluj, C. Motilor 2.

Gyermekruhák és férfiöltönyök a legutányosabban

Simon

gyermekruha speciálistánál készülnek **Kornis-utca 8 szám.** A barátok templomával szemben.

KIS ÉS NAGY KUTYÁK, hü házörzők és kényes ölebek, mind helyet kaptak az „Athenaeum Füzetek” „Az én kutyám” című számában. Minden, amit róluk tudni kell, benne van ebbe a füzetben, amely gyönyörűen van illusztrálva. Ára 62 lej. Kapható Lepage könyvkereskedésben, Cluj-Kolozsvár. Küldje be az árát bélyegeken és Lepage franko küldi.

VIRÁG ÉS KONYHAKERTÉSZ, több évi gyakorlattal állást keres. Ajánlatokat „Szerény igényű” jelígre a lap kiadóhivatalába kérem.

ELADÓ egy antik álló tükör, szabógép, nagyobb gyerekbicikli, csillár, női próbababák. Kossuth Lajos-utca 31.

MUNKAVEZETŐ azonnalra alkalmaz a Victoria butorgyár, Cal. Regele Ferdinand 127.

EGYETEMI hallgató priváttanítást vállal, felső osztályosoknál is. Cim a kiadóban.

NEVELŐNEK ajánlkozik elemisták mellé. „Okleveles tanító” jelígre.

BANKBA, irodába, üzletbe szolgának ajánlkozom saját kerékpárral, esetleg 5000 lejes kaucióval, havi 2400 leiért. Cim a kiadóban.

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött árak gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főter 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőezközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papir

Keszev Albert Könyv- és papir-kereskedése, antikvariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papir, iskolakönyvek, írásszerek, rajzműszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Asszonyok réme

Irta Otto Wurm

(201)

Nemsokára léptek hallatszottak a folyósón. Az ajtó felnyitott és Ede belépett rajta. A Terror legényei közül két-tő nyomon követte őt, magukkal hozva az erősen bilincsekbe vert merénylet.

— Állj elém! — parancsolta az alarcos.

Azonnal odavitték a férfiak Josefet, aki lehorgasztott fejjel állott meg félelemes bírása előtt.

— Tudod-e, Josef, miféle büntetés éri azt, aki azt követi el, amit te tettél.

— Tudom, — hangzott tompán a folyó felelete.

— Helyes. Tehát akkor tudod, hogy megérdemled a halált. El voltam határozva, hogy még ma végrehajtom rajtad a büntetést, de Singer Molly kisasszony jött éretted életedért könyörögni.

Josef megrezzent az örömtől.

Félenken föltekintett.

— És Eliza? — kérdezte bátorlalanul. — Ő is volt nálam, de nem használt semmit az őrimánkodása, mert ő maga is valami rejtélyes merényletet akart elkövetni. Nem ő — hanem Singer kisasszony könyörgött itt mindaddig érted, míg elhatározásom meg nem változott. Tehát nem fogsz meghalni!

Molly észrevette, hogy mily sajátos tekintetet vetett rája Josef.

Hálálkodás volt ez?

— Kell azonban, — folytatta Bill — hogy büntetés érjen tettedért. További intézkedésemig lenn fogsz dolgozni a Terror gépházban szigorú felügyelet alatt.

Molly olyan mozdulatot tett, mintha közbe akarna lépni.

— Nem, kedves kisasszony. Most már hasztalan minden további kérelem. Josef tudja, hogy nem oly elviselhetetlen és szigorú a büntetés, melyet rámérem, mint amilyent megérdemelne. — Most tehát előre! Vigyék el a foglyot!

Ismét elvezették Josefet és Molly ismét észrevette annak rája vetett sajátos pillantását.

Az álarcos most Edéhez fordult.

— Vezesse Singer kisasszonyt a szobájába — mondá barátságosan — Bettie majd elkészíti pihenő helyét.

A fiatal leány ismét közel volt az ájuláshoz.

Hálás tekintetet vetett az álarcosra és Ede karjára támaszkodva kitámaszkodott a szobából. Hasonlóképp a kormányos is, aki a folyósón várakozott, segítésére volt.

Bill egyedül maradt.

— Milyen hü embereim vannak mégis, — mondá látható büszkeséggel. — Ezek négyen még a halálba is mennének érettem. A kormányos is nemsokára megnyeri Molly szerelmét, vagy ha nem, akkor nekem már nincs tehetőségem a megfigyeléshez.

— De most boldog is vagyok igazán. Anyval kibékültem. Ő ismét az enyém, csak az a sötét boru ne ülne a lelkeimen, az a titokzatos éjjel... Oh, mennyiért nem adnám, ha meggyőződhetném arról, hogy Any ártatlan és tiszta. Ujra gyötörnek ezek a kinszenvedések, melyekről már azt hittem, hogy teljesen elűztem őket magamtól.

— Pedig nem tudok addig megnyugodni, nem fogok addig pihenni, míg föl nem oldom a titok csomóját, ha még annyi fáradságomba, ha még annyi utánjárásomba kerül is...

Báró Thuróczy Szerbiában nyaral.

— Tehát Trankony, utoljára kérem, hajlandó-e utasításaimnak eleget tenni, vagy sem.

(Folyt. köv.)